II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSION

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2052/69 af 17. oktober 1969, (EØF) nr. 1703/72 af 3. august 1972 og (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 20. juli 1977)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 209,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet yder fødevarehjælp til udviklingslande eller til ofre for katastrofer, og finansierer denne hjælp;

i henhold til de nuværende bestemmelser finansieres disse udgifter af Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen for den del af udgifternes vedkommende, der svarer til eksportrestitutionen, og over afsnit 9, kapitel »udgifter til fødevarehjælp« for restens vedkommende;

Det har vist sig, at en sådan skelnen giver en del ulemper for forvaltningen af bevillingerne i Fællesskabets budget;

de samlede omkostninger til fødevarehjælpen bør således konteres fuldt ud på afsnit 9, kapitel »udgifter til fødevarehjælp«;

med henblik herpå er det nødvendigt at tilpasse en række bestemmelser, der findes i Rådets forordninger (EØF) nr. 2052/69 af 17. oktober 1969 vedrørende fællesskabsfinansiering af de udgifter, som følger af gennemførelsen af overenskomsten om fødevarehjælp [1], (EØF) nr. 1703/72 af 3. august 1972 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/69 vedrørende fællesskabsfinansiering af udgifterne som følge af overenskomsten om fødevarehjælp fra 1967 og til fastsættelse af reglerne for fællesskabsfinansiering af udgifterne til gennemførelsen af overenskomsten om fødevarehjælp fra 1971 [2] og (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp [3] —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/69 affattes således:

»For så vidt angår de nationale aktioner til gennemførelse af overenskomsten om fødevarehjælp, kommer for finansiering gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, den del af udgifterne i betragtning, der svarer til restitution ved udførsel til tredjelande med fradrag af omkostningerne efter lastehavnen«.

---

[1] EFT nr. L 263 af 21. 10. 1969, s. 6.
[2] EFT nr. L 180 af 8. 8. 1972, s. 1.
[3] EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

Artikel 2

Artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/69 affattes således:

«Udgifter vedrørende fællesskabsaktioner til gennemførelse af overenskomsten om fødevarehjælp, gøres til genstand for fællesskabsfinansiering over afsnit 9, kapitel »udgifter til fødevarehjælp«. I henhold til afgørelser truffet af Fællesskabets institutioner omfatter de:

a) varernes værdi i lastehavnen;

b) eventuelt og undtagelsesvis de udgifter, der helt eller delvis dækker omkostningerne til transport fra Fællesskabets havn til bestemmelseshavnen, såfremt Fællesskabet på grundlag af en af Rådet enstemmigt truffet afgørelse indgår en sådan forpligtelse ved indgåelsen af leveringskontrakten«.

Artikel 3

Artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1703/72 affattes således:

«For så vidt angår nationale aktioner til gennemførelse af overenskomsten om fødevarehjælp fra 1971 ved hjælp af varer, der er tilvejebragt inden for Fællesskabet, finansierer Fondens garantisektion den del af udgifterne, der svarer til restitution ved udførsel til tredjelande, med fradrag af omkostningerne efter lastehavnen.

Gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke vedtages efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70«.

Artikel 4

Artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1703/72 affattes således:

»For så vidt angår fællesskabsaktioner hidrørende fra gennemførelse af overenskomsten om fødevarehjælp fra 1971, og som er gennemført i medfør af de i Fællesskabets institutioner trufne afgørelser, finansierer Fællesskabet:

a) værdien af ubehandlet eller forarbejdet korn og ris, leveret i lastehavnen eller på et tilsvarende stadium;

b) endvidere undtagelsesvis, helt eller delvis, såfremt Rådet efter forslag fra Kommissionen enstemmigt har truffet afgørelse herom, følgende udgifter til dækning af:

— transport til bestemmelseslandets grænse og i givet fald til bestemmelsesstedet,

— distribution, når varen distribueres gennem en international organisation«.

Artikel 5

Til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2681/74 føjes følgende stykke:

»Disse udgifter henhører under afsnit 9, kapitel »udgifter til fødevarehjælp«.«

Artikel 6

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2681/74 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den anvendes fra den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1736/75 om statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 13. september 1977)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

Under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235;

under henvisning til forslag fra Kommissionen;

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

fra den 1. januar 1977 udarbejdes statistikkerne over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen